

HE 400, HE 450

Ersatzteilliste
Spare Parts List
Liste des pièces

DE Heckenschere

EN Hedge trimmer

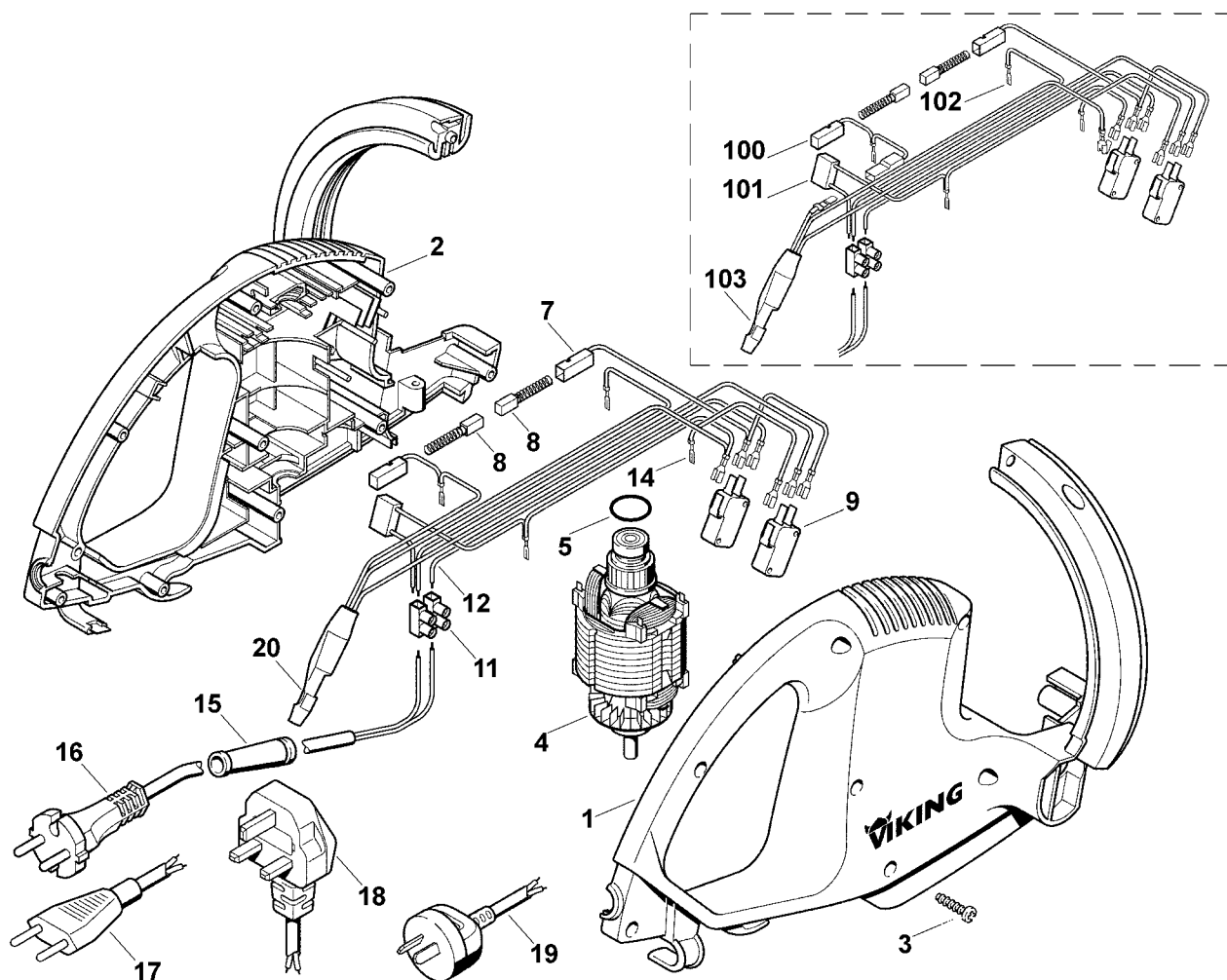
FR Taille-haies

HE 400, HE 450

- A Gehäuse, Elektromotor
- B Bedienelemente
- C Getriebe, Schneidsystem
- D Schaltplan

- Housing, electric motor
- Controls
- Gear box, cutting bar
- Wiring harness

- Carter, moteur électrique
- Éléments de commande
- Reducteur, barre de coupe
- Connexion électrique



500_00ET_IMG_001

Illustration A

Gehäuse, Elektromotor

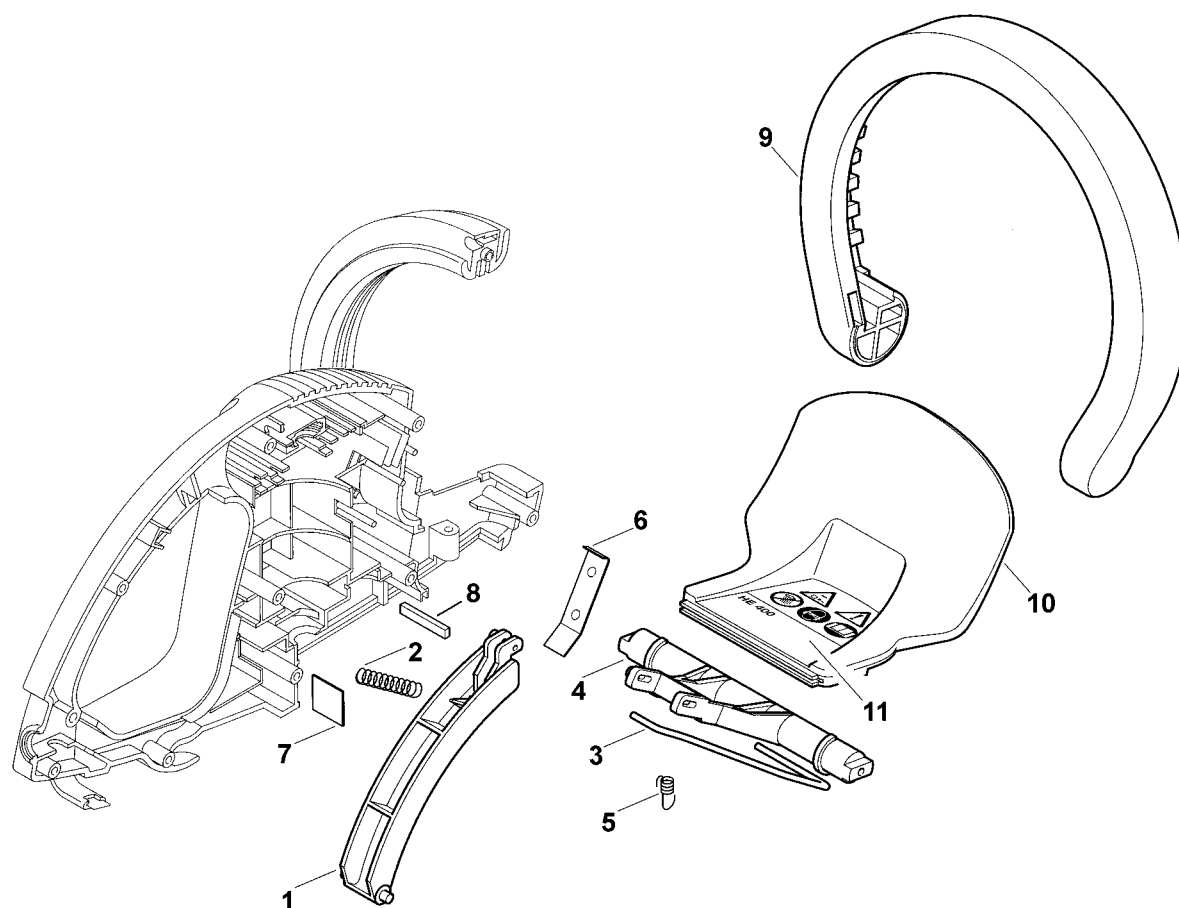
Housing, electric motor

Carter, moteur électrique

Bild-Nr	Teile-Nummer	Stück	Benennung	Part name	Désignation
1	6010 602 1210	1	Gehäuse rechts (1)	Housing right (1)	Carter droit (1)
1	6010 602 1220	1	Gehäuse rechts (2)	Housing right (2)	Carter droit (2)
2	6010 602 1215	1	Gehäuse links (1)	Housing left (1)	Carter gauche (1)
2	6010 602 1225	1	Gehäuse links (2)	Housing left (2)	Carter gauche (2)
3	9104 003 8736	10	Schneidschraube P4x16	Self-tapping screw P4x16	Vis taraud P4x16
4	6010 600 0210	1	Elektromotor (0,4kW)	Electric motor (0,4kW)	Moteur électrique (0,4kW)
5	9645 945 7602	1	Runddichtring 18x2	O-ring 18x2	Joint torique 18x2
7	6010 600 2605	1	Bürstenhalter rechts	Brush holder right	Porte-balai droite
8	6010 608 3505	2	Kohlebürste	Carbon brush	Balai
9	6010 435 0305	2	Schalter	Switch	Commutateur
11	6010 431 3000	1	Lüsterklemme	Terminal block	Bloc de jonction
12	6010 440 1903	1	Leitung	Lead	Câble
14	6010 440 1905	1	Leitung	Lead	Câble
15	6010 431 2400	1	Kabelschutz	Cable protector	Protecteur de câble
16	6010 440 2010	1	Anschlussleitung EUR	Connecting lead EUR	Câble d'alimentation EUR
17	6010 440 2011	1	Anschlussleitung CH,I	Connecting lead CH,I	Câble d'alimentation CH,I
18	6010 440 2012	1	Anschlussleitung GB	Connecting lead GB	Câble d'alimentation GB
19	6010 440 2013	1	Anschlussleitung AUS,NZ	Connecting lead AUS,NZ	Câble d'alimentation AUS,NZ
20	6010 430 1701	1	Bremsmodul	Brake module	Module de frein
→ 40 017 600 (TI 01.99)					
100	*6010 600 2600	1	Bürstenhalter links (1)	Brush holder left (1)	Porte-balai gauche (1)
101	*6010 605 1005	1	Kondensator (1)	Condenser (1)	Condensateur (1)
102	*6010 440 1904	1	Leitung (1)	Lead (1)	Câble (1)
103	*6010 430 1700	1	Bremsmodul (1)	Brake module (1)	Module de frein (1)

(1) HE 400

(2) HE 450



500_00ET_IMG_002

Illustration B

Bedienelemente

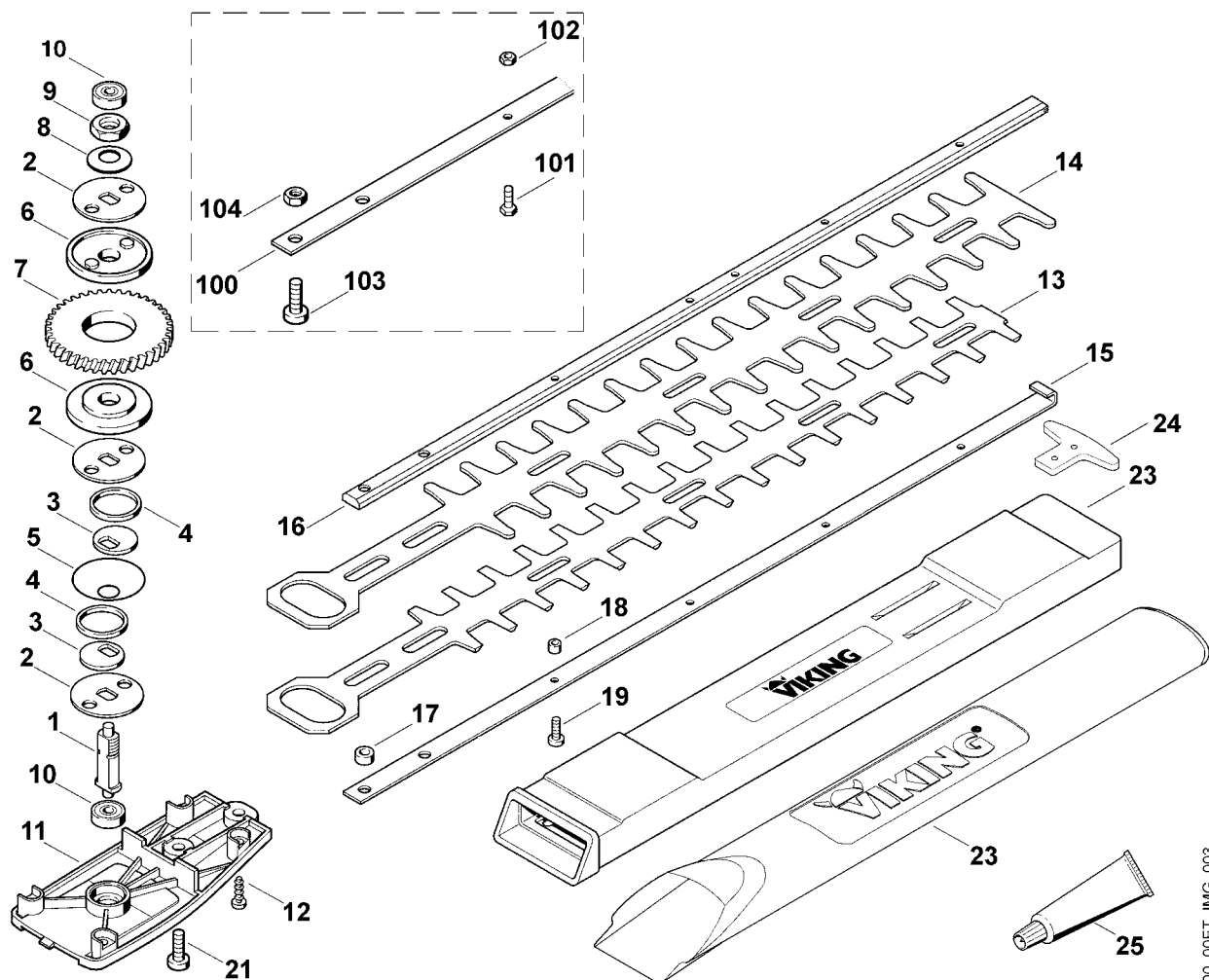
Controls

Éléments de commande

Bild-Nr	Teile-Nummer	Stück	Benennung	Part name	Désignation
1	6010 792 8815	1	Schalthebel	Switch lever	Levier de commande
2	6010 792 3410	1	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression
3	6010 792 8600	1	Schaltstange	Switch rod	Bielle d'attaque
4	6010 435 2405	1	Schalthebel	Switch lever	Levier de commande
5	6010 792 3415	1	Druckfeder 0,8x7x30	Compression spring 0,8x7x30	Ressort de pression 0,8x7x30
6	6010 792 8700	1	Schaltblech	Trip plate	Tôle de commande
7	6010 642 5100	1	Stützblech	Support plate	Tôle d'appui
8	6010 649 0305	1	Dichtung	Gasket	Joint
9	6010 791 0605	1	Griffschale	Handle molding	Monture de poignée
10	6010 792 9105	1	Handschutz	Hand guard	Protège-main
11	6010 967 1803	1	Typenschild (1)	Model plate (1)	Plaque matricule (1)
11	6010 967 1805	1	Typenschild (2)	Model plate (2)	Plaque matricule (2)

(1) HE 400

(2) HE 450



500_00ET_IMG_003

500_00ET_IMG_003

Illustration C

Getriebe, Schneidsystem

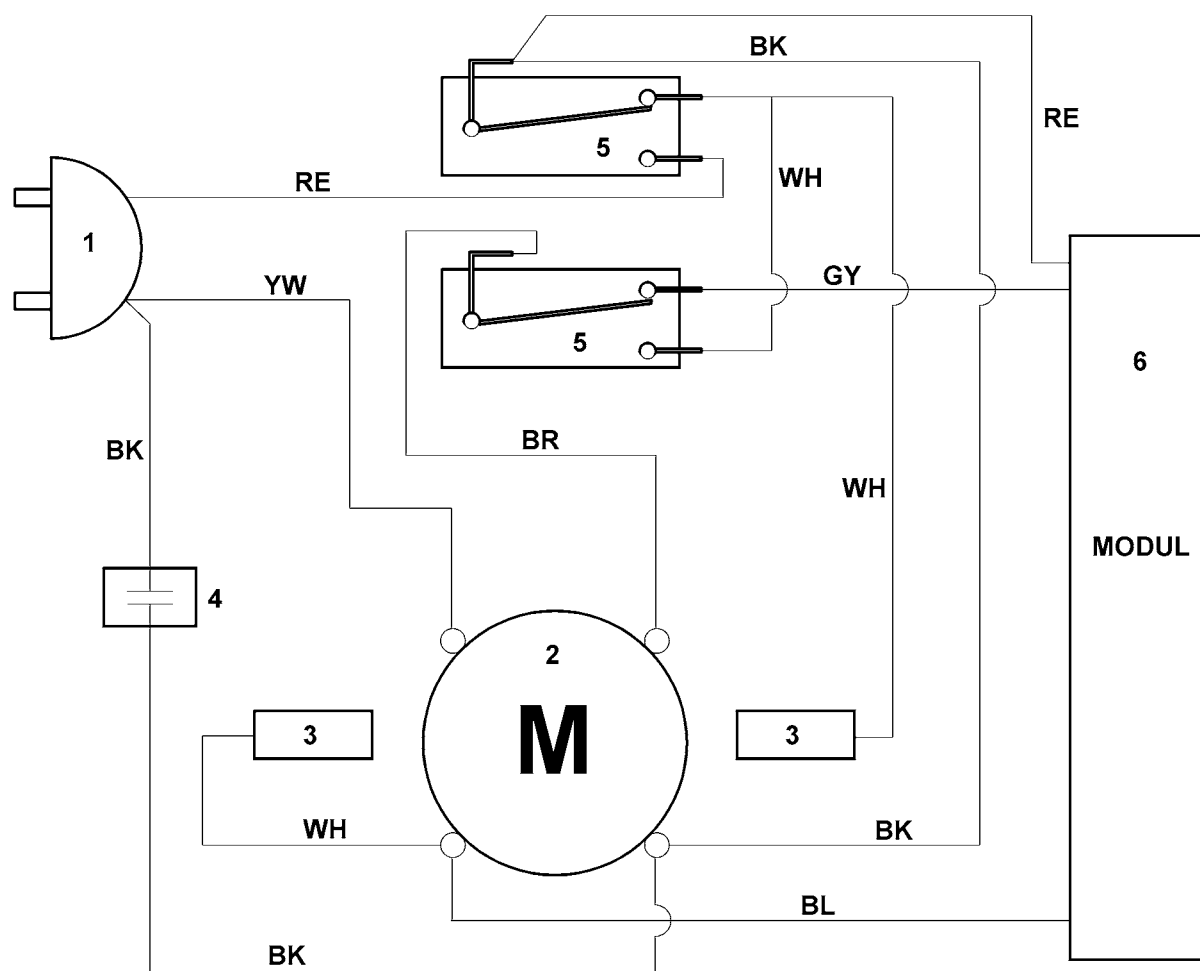
Gear box, cutting bar

Reducteur, barre de coupe

Bild-Nr	Teile-Nummer	Stück	Benennung	Part name	Désignation
	6010 007 1004	1	Getriebe + Schneideinrichtung (1) □ 1-21	Gear box + Cutter bar assy. (1) □ 1-21	Réducteur + Barre de coupe cpl. (1) □ 1-21
	6010 007 1060	1	Getriebe + Schneideinrichtung (2) □ 1-21	Gear box + Cutter bar assy. (2) □ 1-21	Réducteur + Barre de coupe cpl. (2) □ 1-21
	6010 640 0100	1	Getriebe □ 1-10	Gear box □ 1-10	Réducteur □ 1-10
	6010 007 1003	1	Satz Schneideinrichtung (1) □ 13-21	Cutter bar assy. (1) □ 13-21	Barre de coupe compl. (1) □ 13-21
	6010 007 1065	1	Satz Schneideinrichtung (2) □ 13-21	Cutter bar assy. (2) □ 13-21	Barre de coupe compl. (2) □ 13-21
1	6010 642 0600	1	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre d'entraînement
2	6010 642 3900	3	Mitnehmerscheibe	Carrier washer	Disque d'entraînement
3	6010 642 9400	2	Exzentrerscheibe	Eccentric disk	Disque de l'excentrique
4	6010 642 4000	2	Gleitring	Slip ring	Anneau de glissement
5	6010 642 8700	1	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée
6	6010 642 7800	2	Scheibe	Washer	Rondelle
7	6010 642 1510	1	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit
8	9485 648 1560	1	Tellerfeder 25x12,2x1,5	Cup spring 25x12.2x1.5	Rondelle belleville 25x12,2x1,5
9	9211 260 1440	1	Sechskantmutter M12x1	Hexagon nut M12x1	Ecrou à six pans M12x1
10	9503 003 9540	2	Kugellager 626-2Z	Grooved ball bearing 626-2Z	Roulement rainuré à billes 626-2Z
11	6010 641 0405	1	Getriebedeckel	Gear box cover	Couvercle du reducteur
12	9074 478 4134	4	Zylinderschraube IS P5x20	Pan head screw IS P5x20	Vis cylindrique IS P5x20
13	6010 711 5615	1	Messer (1)	Blade (1)	Couteau (1)
13	6010 711 5620	1	Messer (2)	Blade (2)	Couteau (2)
14	6010 711 5715	1	Kamm (1)	Comb (1)	Peigne (1)
14	6010 711 5720	1	Kamm (2)	Comb (2)	Peigne (2)
15	6010 641 4630	1	Führung (1)	Guide (1)	Guide (1)
15	6010 641 4640	1	Führung (2)	Guide (2)	Guide (2)
16	6010 641 4636	1	Führung (1)	Guide (1)	Guide (1)
16	6010 641 4645	1	Führung (2)	Guide (2)	Guide (2)
17	6010 648 6725	2	Gleitstück 6,1x10x3,75	Slider 6,1x10x3,75	Coulisseau 6,1x10x3,75
18	6010 648 6720	4	Gleitstück 4,2x8x3,75 (1)	Slider 4,2x8x3,75 (1)	Coulisseau 4,2x8x3,75 (1)
18	6010 648 6720	5	Gleitstück 4,2x8x3,75 (2)	Slider 4,2x8x3,75 (2)	Coulisseau 4,2x8x3,75 (2)
19	9039 488 0672	4	Schneidschraube M4x14 (1)	Self-tapping screw M4x14 (1)	Vis taraud M4x14 (1)
19	9039 488 0672	5	Schneidschraube M4x14 (2)	Self-tapping screw M4x14 (2)	Vis taraud M4x14 (2)
21	9039 488 1270	2	Schneidschraube M6x18	Self-tapping screw M6x18	Vis taraud M6x18
23	6010 792 9605	1	Messerschutz (1)	Blade protector (1)	Étui de protection (1)
23	6010 792 9610	1	Messerschutz (2)	Blade protector (2)	Étui de protection (2)
24	6010 792 9000	1	Führungsschutz (2)	Guide guard (2)	Protège-guidage (2)
25	0781 120 1109	1	Getriebefett	Gear lubricant	Graisse de réducteur
→ 40 017 600 (TI 01.99)					
100 *	6010 641 4635	1	Führung (1)	Guide (1)	Guide (1)
101 *	9008 319 0660	4	Sechskantschraube M4x12 (1)	Hexagon head screw M4x12 (1)	Vis à six pans M4x12 (1)
102 *	9210 260 0600	4	Sechskantmutter M4 (1)	Hexagon nut M4 (1)	Ecrou à six pans M4 (1)
103 *	9110 313 1310	2	Flachrundschrabe M6x18 (1)	Flat head screw M6x18 (1)	Vis à tête plate M6x18 (1)
104 *	9210 262 0900	2	Sechskantmutter M6 (1)	Hexagon nut M6 (1)	Ecrou à six pans M6 (1)

(1) HE 400

(2) HE 450



500_00ET_IMG_004

Illustration D

Schaltplan

Wiring harness

Connexion électrique

Bild-Nr	Teile-Nummer	Stück	Benennung	Part name	Désignation
			BK = schwarz	BK = black	BK = noir
			RE = rot	RE = red	RE = rouge
			WH = weiss	WH = white	WH = blanc
			YW = gelb	YW = yellow	YW = jaune
			BR = braun	BR = brown	BR = brun
			BL = blau	BL = blue	BL = bleu
			GY = grau	GY = grey	GY = gris
1			Netzstecker	Mains plug	Fiche de contact
2			Elektromotor	Electric motor	Moteur électrique
3			Kohlebürste	Carbon brush	Balai
4			Kondensator	Condenser	Condensateur
5			Schalter	Switch	Commutateur
6			Bremsmodul	Brake module	Module de frein

(1) HE 400

(2) HE 450

[illegible]

DE Zeichenerklärung

- = darin enthalten Bild-Nr.
- * = Maschinen älterer Bauart
- (A) = nicht abgebildet
- (B) = nur Sonderzubehör
- (C) = ab Werk nicht mehr lieferbar
- (D) = einzeln kein Ersatzteil
- (1,2 ...) = Ausführungsarten

EN Key to symbols

- = including item No.
- * = previous Models
- (A) = not illustrated
- (B) = option
- (C) = no longer available ex factory
- (D) = not available as seperate item
- (1,2 ...) = versions available

FR Légende

- = y compris fig. No.
- * = machines d'ancienne construction
- (A) = non illustré
- (B) = uniquement accessoire optionnel
- (C) = n'est plus livrable départ usine
- (D) = pas de pièce de rechange séparée
- (1,2 ...) = différentes exécutions